



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/45/950  
6 February 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок пятая сессия  
Пункт 34 повестки дня

### ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Вербальная нота Постоянного представителя Ботсваны при  
Организации Объединенных Наций от 5 января 1991 года  
на имя Генерального секретаря\*

Постоянный представитель Республики Ботсвана при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить для информации копию пресс-релиза, опубликованного Правительством Республики Ботсвана в связи с речью президента де Клерка по случаю открытия 1 февраля 1991 года сессии южноафриканского парламента (см. приложение).

Постоянный представитель был бы признателен за распространение пресс-релиза в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 34 повестки дня.

\* Настоящая вербальная нота заменяет собой NV/91/6 от 5 февраля 1991 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пресс-релиз, опубликованный Правительством Ботсваны  
4 февраля 1991 года

Правительство Ботсваны внимательно изучило речь, произнесенную президентом де Клерком в нынешнем году на открытии 1 февраля сессии южноафриканского парламента.

В этой речи содержатся некоторые позитивные элементы, равно как и некоторые элементы, указывающие на незначительный прогресс или отсутствие прогресса.

В позитивном плане Правительство приветствует намерение южноафриканского правительства внести на рассмотрение парламента законодательство, нацеленное на отмену Закона о расселении по группам, земельных законов 1913 и 1936 годов, Закона о развитии черных общин 1984 года и Закона о регистрации населения.

Однако в отношении некоторых аспектов из речи не видно значительного прогресса по сравнению с прошлой политикой южноафриканского правительства. Например, в речи уделено большое внимание таким концепциям, как права общин, - однако ничего не говорится по вопросу о насилии и про освобождение политических заключенных.

Тем не менее в целом Правительство Ботсваны воодушевлено сохранением у г-на де Клерка решимости и впредь вести Южную Африку по пути реформ и полной ликвидации апартеида.

Мы с интересом ожидаем обнародования "Манифеста для новой Южной Африки", в котором, как нам известно, будут определены общие для всех южноафриканцев ценности. Ботсвана настоятельно призывает южноафриканское правительство ускорить темпы реформ.

-----